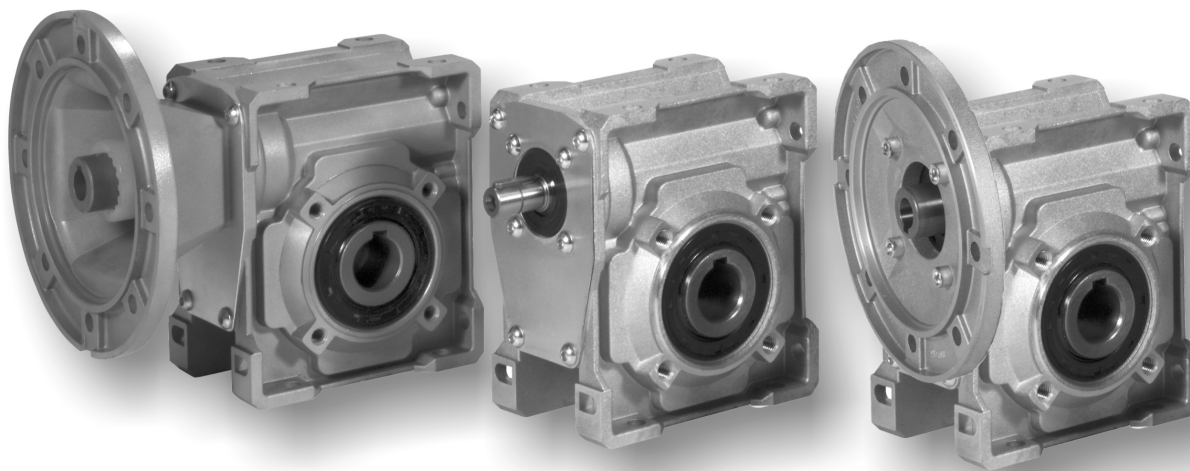


2.0	ŠNEKOVÉ PŘEVODOVKY ŘADA X	X WORM GEARBOXES	SCHNECKENGETRIEBE X	
2.1	<i>Popis</i>	<i>Characteristics</i>	Merkmale	16
2.2	<i>Značení</i>	<i>Designation</i>	Bezeichnung	17
2.3	<i>Mazání a montážní poloha</i>	<i>Lubrication and mounting position</i>	Schmierung und Einbaulage	18
2.4	<i>Poloha svorkovnice</i>	<i>Terminal board position</i>	Lage des Klemmbrett	18
2.5	<i>Technická data</i>	<i>Technical data</i>	Technische Daten	19
2.6	<i>Moment setrvačnosti</i>	<i>Moment of inertia</i>	Trägheitsmoment	27
2.7	<i>Rozměry</i>	<i>Dimensions</i>	Abmessungen	30
2.8	<i>Druhý vstup</i>	<i>Additional input</i>	Zusatzantrieb	35
2.9	<i>Omezovač momentu s dutou hřídelí</i>	<i>Torque limiter with through hollow shaft</i>	Drehmomentbegrenzer mit durchgehender Hohlwelle	35
2.10	<i>Příslušenství</i>	<i>Accessories</i>	Zubehör	37
2.11	<i>Náhradní díly</i>	<i>Spare parts list</i>	Ersatzteilliste	38



XF

XA

XC



2.1 Popis

- Šnekové převodovky řady X jsou k dispozici v provedeních: XA se vstupní hřídelí, XF a XC se vstupní přírubou pro montáž elektromotoru
- Provedení XF (příruba + spojka), poskytuje širší rozsah provedení a poskytuje vyšší účinnost než kompaktní provedení XC, které má zase menší nároky na prostor.
- Skříně velikostí 90, 110, a 130 jsou litinové, menší velikosti mají skříň hliníkovou.
- Šneková hřídel je vyrobena z kalené a cementované ocelové slitiny a je broušena.
- Šnekové kolo má litinový střed s bronzovým nálitkem.
- Litinové skříně jsou modré RAL 5010, hliníkové jsou pískované.
- Jako standard je dodávána dutá výstupní hřídel. K dispozici je široký sortiment příslušenství: druhý vstup, kuželíková ložiska na šnekovém kole, výstupní příruba, jednostranná nebo oboustranná výstupní hřídel, omezovač momentu s dutou hřídelí, zkrutová vzpěra, ochranný kryt duté výstupní hřídele, ochranný kryt omezovače momentu.

2.1 Characteristics

- *X series worm gearboxes are available in the following versions : XA with shaft, XF and XC suitable for motor mounting assembling.*
- *The XF version (bell + joint) suits a wider range of applications and provides higher efficiency than the XC compact version, which actually offers reduced space requirement.*
- *The enbloc housing is in cast-iron for sizes 90, 110 and 130, in die-cast aluminium for smaller sizes.*
- *The worm shaft is in case-and quench-hardened alloy steel and ground.*
- *The worm wheel has a cast-iron hub provided with inserted cast-bronze ring.*
- *The housings in cast iron are painted BLUE RAL 5010, those in aluminium are sandblasted.*
- *The hollow output shaft is supplied as standard. A broad range of accessories is available: second input, tapered roller bearings on the worm wheel, output flange, single or double-extended output shaft, torque limiter with through hollow shaft, torque arm, hollow shaft protection kit, torque limiter protection kit.*

2.1 Merkmale












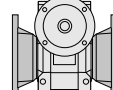

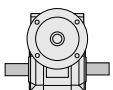
- Die Schneckengetriebe der Serie X sind in die Versionen XA mit Welle und XF / XC mit Motoranschluß lieferbar.
- Die Version XF (Glocke + Kupplung), die sich durch ihre zahlreichen Anwendungsmöglichkeiten auszeichnet, bietet höhere Leistung als die Kompaktserie XC, die wiederum Vorteile im Sinne der Platzersparnis mit sich bringt.
- Das Blockgehäuse ist aus Gusseisen für die Baugrößen 90, 110 und 130, aus Aluminiumdruckguß für die kleineren Versionen.
- Die Schnecke ist aus einsatzgehärtetem/abgeschrecktem und daraufhin geschliffenen Legierungsstahl.
- Das Schneckenrad besteht aus einer Nabe aus Gusseisen und einem aufgeschleuderten Gussbronze –Ring.
- Das Schneckenrad aus Gusseisen werden mit BLAU RAL 5010 lackiert, die aus Aluminium werden sandgestrahlt.
- Die Hohlwelle gehört zur serienmäßigen Ausstattung. Zahlreiches Zubehör ist lieferbar: zweiter Antrieb, Kegellager auf das Schneckenrad, Abtriebsflansch, Standard oder doppelseitig herausragende Abtriebswelle, Drehmomentbegrenzer mit durchgehender Hohlwelle, Drehmomentstütze, Schutzvorrichtung für Hohlwelle, Schutzvorrichtung für Drehmomentbegrenzer.



2.2 Značení

2.2 Designation

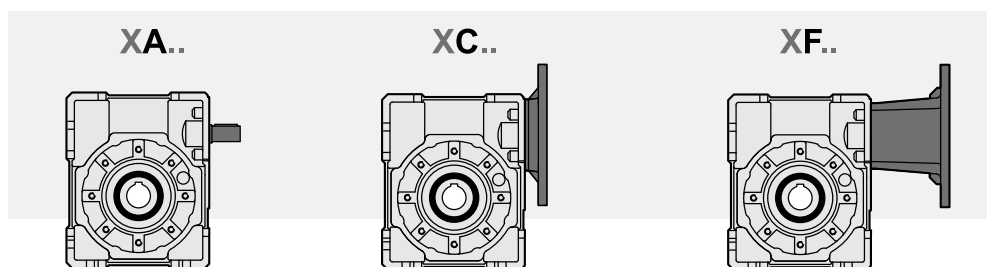
2.2 Bezeichnung

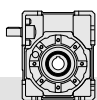
Převodovka Gearbox Getriebe	Typ vstupu Input type Antriebsart	Velikost Size Größe	Převodový poměr Ratio Untersetzung	Velikost motoru Motor coupling Motoranschluss	Montážní poloha Mounting position Einbaulage	Výstupní příruba Output flange Abtriebsflansch	Omezovač momentu Torque limiter Drehmomentbegrenzer	Druhý vstup Additional input Zusatzantrieb	Výstupní hřídel Output shaft Abtriebswelle	Zkrutová vzpěra Torque arm Drehmomentstütze
X	A	50	10/1	P.A.M	B3	F1S	LD	SeA	H	BR
Šnekové převodovky Wormgearbox Schneckengetriebe	 A	30	7.5	56		 F1D-F2D-F3D	 LD	 SeA	 H	
	 C	40 50 63 75 90 110 130	10 15 20 25 30 40 50 65 80 100	63 71 80 90 100 112 132	B3, B6 B7, B8 V5, V6	 F1S-F2S-F3S	 LS		 SD	 BR
	 F						 F12-F22-F32			 SS
									 DD	

Typ vstupu

Input type

Antriebstyp





2.3 Mazání

Převodovky řady X, kromě velikosti 130 jsou dodávány se syntetickou olejovou náplní PAG ISO VG320.

V objednávce vždy specifikujte požadovanou montážní polohu.

2.3 Lubrication

X series worm gearboxes, except for the size 130, are supplied with synthetic lubricant, PAG base, viscosity index ISO VG320.

Mounting position always to be specified when ordering.

2.3 Schmierung

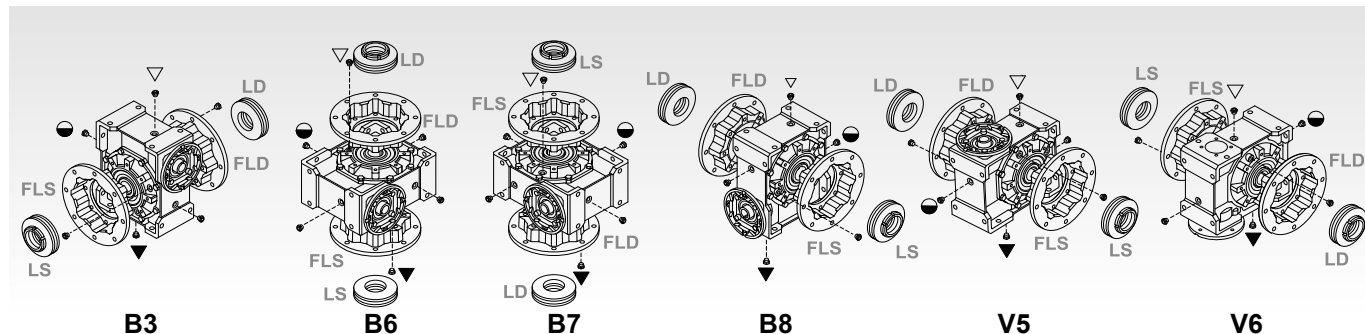
Schneckengetriebe der Serie X, außer Größe 130, werden mit synthetischem Schmiermittel auf PAG Basis und Viskosität Index ISO VG320 geliefert.

Im Auftrag bitte immer die gewünschte Einbaulage angeben.

Montážní polohy

Mounting positions

Einbaulagen



		Množství oleje / Oil quantity / Schmiermittelmenge [lt]			
		Montážní poloha / Mounting position / Einbaulage			
		B3	B6 - B7	B8	V5 - V6
X	30	0.015			
	40	0.040			
	50	0.080			
	63	0.160			
	75	0.260			
	90	1.1	0.9	0.8	1.2
	110	2.2	1.8	1.6	2.4
130	3.4	3	2.5	3.8	

- ▽ Odvzdušňovací zátka / Filling and breather Einfüll und Entlüftung
- Hladinová zátka / Level / Ölstand
- ▼ Výpustná zátka / Drain / Ablass

Hliníkové skříně velikosti 30, 40, 50, 63,75 mají pouze plnicí zátku

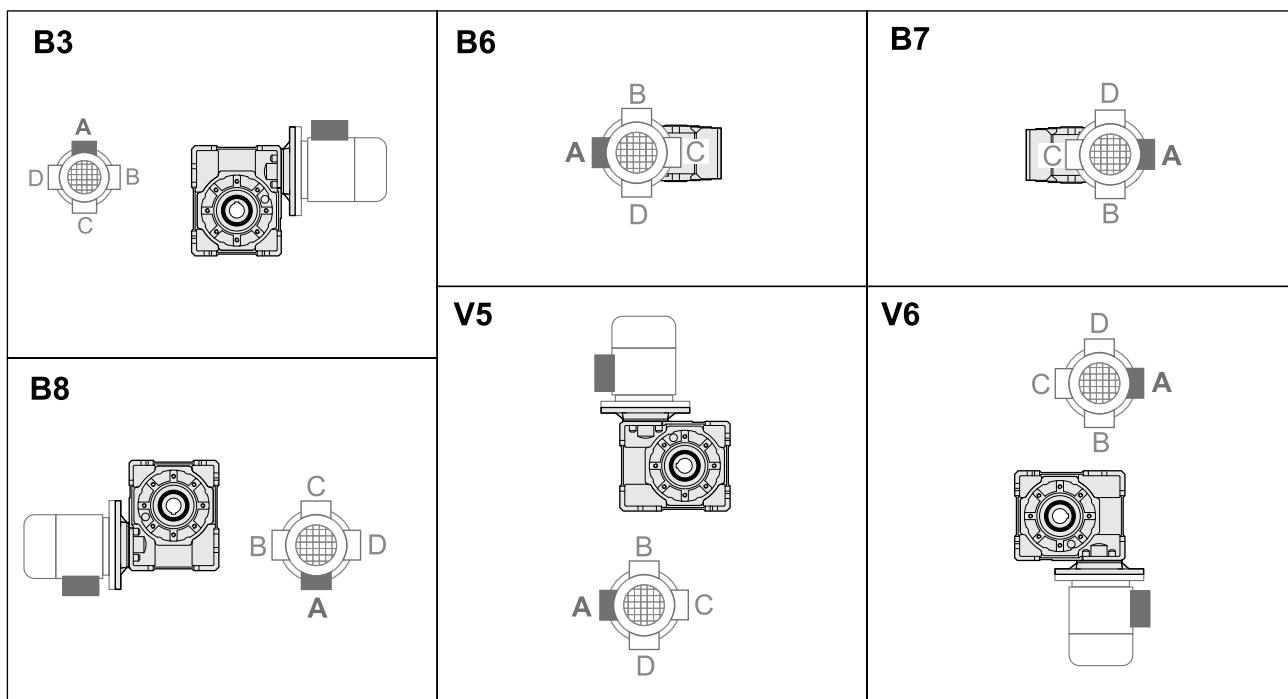
30, 40, 50, 63 and 75 aluminium housings have one oil filling plug only.

30, 40, 50, 63 und 75 Aluminiumgehäuse verfügen über 1 Einfüllschraube.

2.4 Poloha svorkovnice

2.4 Terminal board position

2.4 Lage der Klemmenkaste



V objednávce vždy specifikujte provedení a montážní polohu.

Mounting position always to be specified when ordering.

Bei der Bestellung immer die gewünschte Montageposition und Bauform angeben.